

Presentation by Mr. MYO MIN

Director of the Directorate of Investment and Company Administration of the Ministry of National Planning and Economic Development of the Republic of the Union of Myanmar

"The Policies that the Myanmar government puts most priority on in order to realize sustained economic development as well as what Myanmar expects of Japanese Companies."

Mr. MYO MIN: Good afternoon, everyone. Firstly, I would like to express my sincere gratitude to all of the audience at this symposium and particularly to the Kansai Economic Federation and the AJC for organizing this seminar and giving me the opportunity to explain about the current situation and procedure of our investment regime.

My presentation has this outline and I would like to skip some of these slides regarding the image of Myanmar because of the time limitation. So, first I will give you some general information about Myanmar's economic policy and government policy. Then I will talk about the reform process that is being implemented in our country.

Then I will talk about the role of DICA, the regulatory body authority for business registration and the setting of the investment regime. Then I would like to highlight some basic principles of our foreign direct investment law and some of the incentive guarantees and the protection for investors starting a business in Myanmar. Finally, I would like to share some information on how we facilitate starting to invest in Myanmar.

These are the four reform processes that are being implemented in our country simultaneously. I will highlight this more in the business chapter, but because of this reform process our investment regime has improved within the term of the new government.

We have an economic policy. When we consider investments, we have enough capacity because, honestly speaking, we have a lack of investment so we would like to attract more foreign direct investment to our country to improve the economic development of Myanmar. So we have implemented these four policies on an agricultural basis aimed towards becoming an industrialized country.

So if a company would like to entrust their manufacturing base in Myanmar, we would like to invite more investors to start manufacturing or subservice-based industry.

Because of the reform process, our investment climate has also changed, and there are four measures and changes in the legal framework. When we tuned the policy of our investment regime we really focused on the rules and regulations. Today, in our country, it is said that everything that we do in our country is based on the rules of law. If it is in line with the rules of law you can do anything in investing and other matters.

In addition to the changes in the policy measures, the government has said that everything should be more transparent and more open for starting a business and other purposes. So in this regard I would like to highlight this transparency and the announcements of the government, which are explained in the next slide.

The institutional reform process also mentions changes that have happened in our new investment regime. For example, we reorganized the investment regulatory authority. Originally, the MIC, Myanmar Investment Commission, was organized by government officials and there were no other contributions.

So in our new investment regime we reorganized it with contributions from the private sector, and not only from the private sector but also from the academic field and from technicians and experts in other different fields, to consider the position of policy in our new investment

regime.

Other changes that happened in our investment regime are in the procedural framework. If you are aware of our country, because of these rules and regulations and procedures, in the past it took too long to start a business. It was difficult to start a business in Myanmar.

So today we have streamlined and simplified the . . ? . . along with the investment application process. Today, I would like to invite you and give the message to all of the audience that now there are more opportunities and more options to start a business in Myanmar.

This is a comparison of what happened in the last regime and in the new investment regime. Firstly, it was difficult to lend from private parties in the past, but today investors have the right to lease land not only from the government but also from private parties to start a business or to start investment in Myanmar.

Because of the . . ? . . and government policy of the country, our trade policy was also restricted or limited in some areas. In the past it was difficult to import without getting permission from the MIC. Today, you are allowed to import everything that is directly concerned with starting your business.

And visa applications, especially for foreign investors, were also difficult in the past. Because of internal regulations, the Department of Immigration requested that the other relevant ministries recommended people who were doing business in Myanmar. In this regard, DICA initiated all the aligned ministries to recommend the business community to make it easy to come and start a business in Myanmar. Every day, DICA recommends every entity as well as the persons related to the entity.

And there were some restrictions on the financial sector in the past. Only state banks could operate with foreign currencies, so investors found it difficult because

of limitations in the operations of the banks. Now, you can use any private bank for transition of your investment in foreign currencies.

These are the relevant laws that regulate business registration and the investment regime. Foreign investment law was newly added in 2012, and then the rules were added in 2013. Special economic zone law was added and initiated by DICA, which is a great opportunity for investors. There are no issues for land and no issues for the state for businesses in line with the special economic zone.

So, there are three options to start a business in Myanmar. The first option is company registration or incorporation. Today, within one or two working days you can incorporate or register as a foreign company in Myanmar regarding the Myanmar Company Act. In this regard, it is easy to get permits from DICA and it is easy to start a business, so you can easily carry out your business, but there is no tax exemption status for this type of registration.

The second option to start investing in Myanmar is submitting a proposal to the MIC. In this regard we clearly define what is a proposal and what documents need to be attached along with the proposal, which is also clearly defined in the foreign investment law. If you get permission from the MIC you can easily start your business and you can enjoy exemption status in line with the foreign investment law.

The third option is SEZ committee. The next speaker will explain more about what the opportunities are and what the readiness is to facilitate business in the SEZs. In this regard, it's up to the management to make a deal with the management committee to start a business in the special economic zone.

There are three special economic zones that have been implemented in Myanmar. You can see them in the three colors here. The one with the highest priority is the

Thilawa SEZ, which is going well today. Some businesses or projects have already started there and very soon it will be officially launched.

The other SEZs, Dawei SEZ and Kyauk Phyu SEZ, are also big opportunities but those areas are still in the process of development. So some businessmen entrust in the SEZ area. You can start easily in the Thilawa SEZ today.

These are the basic principles to consider about investing. In this slide are shown the principles of our foreign investment law and our authority. We hope to get some creation of job opportunities and the promotion of the productivity of our country. Vice versa, we understand that investors also need to be in line with the principles.

It is easy to understand that for foreigners today the majority of businesses can start with 100% ownership, but if you want to make a joint venture committee with a local partner or local government authority, you also have that option.

Another option is an agreement between the aligned ministry through a BOT contract or BTO contract or some other production-sharing contract that you can start a business in Myanmar with.

This slide shows some notifications from the MIC. You can easily find these on our website if you are considering starting a business in Myanmar. Notification 49 focuses on three categories. The first is businesses that are prohibited because of national interests. These businesses are prohibited not only by foreign investment law for foreigners, they are also prohibited for our citizens.

The second category is which business activities are allowed to start with JV connection. The third category is business activities that are allowed to start Myanmar with the permission or an agreement with the aligned ministry, by which I mean through a BOT or BTO or other discipline that is in line with the aligned ministry.

The second notification regarding business activity is

notification 50 in 2014 that announced which business activities need an environmental impact assessment.

The third notification is notification 51 in 2014 regarding which businesses can be conducted today that are open for investors. For example, construction or the sale of buildings, you can develop a construction business and you can construct commercial or residential buildings. In this regard you cannot enjoy any exemption for the import of construction material. Restaurant businesses are allowed but again you cannot enjoy exemption for the import of ingredients that you use in the restaurant business.

There are three ways to submit proposals to the MIC. The first two are the same. If the business activity is based on a natural resource or if it is a state-owned economic enterprise, investors should deal first with the aligned ministry and then submit the proposal to the MIC. If the business activity is not concerned with the above two categories, investors can directly submit their proposal to the MIC.

This is how to submit a proposal the MIC. For Form 1, and you can see this clearly in our foreign investment law, you need to attach things such as a land lease agreement and EIA, IEE, initial environment examination assessment, or environment management plan along with the proposal when you submit it to the MIC.

Next is the PAT meeting. As soon as possible after we accept the proposal from the investor, the Proposal Assessment Team will invite the investor to explain their proposal. Then we will reply to the investor within 15 days whether the project is acceptable or not.

If it is acceptable, then our internal procedure will be carried out by DICA to make sure everything is okay before granting permission to the investor, which is in line with the regional government plan or other development plans.

If everything is in line with the recommendation of the

regional government or aligned ministry, we submit the proposal to the MIC. Once the MIC grants permission, the investor can start their business. This application process takes a maximum of 90 days to get permission from the MIC.

These are the tax exemptions or exemptions regarding foreign investment law. Initially, by doing business in Myanmar you can enjoy 50 years to start the business and this can be extended by 10 years two times. In the red color is the exemption for imports that are included in the project proposal. In addition, for three years from the start of commercial operation you can enjoy exemption or relief for the import of raw materials for your business. You can also enjoy a five-year income tax holiday. Income means 25% of your profits.

Looking at the labor aspects in this slide, in the first two years after starting commercial operation, 25% of your employees must be Myanmar citizens and then as follows for the second and third years. Unskilled labor must be Myanmar citizens only.

Our new investment law provides a guarantee. There is no nationalization on your investment and there is no termination within the permitted period.

We also facilitate easily starting a business in Myanmar. We provide a one-stop shop in Yangon, the commercial capital city. At the one-stop shop you can apply for anything with the Ministry of Commerce or Finance, and other officials are situated here. Everything is here.

We have coordination with government agencies. For example, we have already launched the FDI long-term promotion plan with the assistance of DICA.

This is the significant flow in our new investment regime. Here you can see the industry and the chain. Firstly, the natural resource industry and the manufacturing base industries have improved. You can see that here according to the projection of our foreign investment.

So, I would like to conclude my presentation. We have the tradition of saying that the more pleasant the house, the more guests will be brought in. So in our new investment regime we make sure of everything with accountability, transparency, and security. In this regard, I hope it's the right time to start investing in Myanmar.

Thank you very much.



(同時通訳)

ミョウ・ミン 皆さん、こんにちは。まず、関西経済連合会の皆様そして主催者の皆様に、本日このような素晴らしいセミナーを開催していただいたことに、お礼を申し上げたいと思います。現在のミャンマーの状況と投資関連の手続について、説明の機会をいただき感謝しています。ですが、時間の関係もありますので、幾つかスライドによっては駆け足での説明になるところもありますがご容赦ください。

まず、ミャンマーという国についての一般的な情報、経済政策、政府関連、ガバナンスはどうなっているのか、そして、改革について今どのような現状かということを中心に説明していきたいと思います。

また、私の部署である DICA (投資企業管理局) は投資関連の手続業務を行っておりますので、DICA の役割やその内容について説明したいと思います。さらに、我が国の外国投資法の基本的な原則について説明し、ミャンマーで事業を行っていただく投資家のための優遇措置や保護政策等について説明したあと、ミャンマーで実際に投資いただくためにはどのような手続が必要かという具体的な話に進めていきたいと思います。

これがいま当国で起きている四つの改革プロセスで、同時進行しています。今日は、特にこのビジネス関係、事業関係のところを説明したいわけですが、投資の環境というのは、新しい政府によって以前より大きく改善していると言えます。経済政策として投資を考えると、十分なキャパシティがあります。まだまだ余地がありますので、海外からの直接投資をこれからも積極的に誘致していきたい、それによってミャンマーの経済発展につなげていきたいというのが政府の基本的な方針です。

そういった理由から四つの政策を行っております。まずは農業の促進と、産業国、工業国に発展させていくという施策があります。そして、ミャンマー国内に、製造業やサービス業の投資を誘致して、促進していきたいと考えております。

現在、この改革プロセスによって、投資環境も四つの側面で変わってきています。まずは法的側面での変化、それから投資に関する政策側面での変化ですが、やはり規制やルールということに重点を置いています。現在のミャンマーでは、すべて法による統治を重視しています。つまり、法に合致する限りは、投資のみにかかわらず法の枠組みの中で自由に活動ができる状況になっています。そして、政策の変更があったときは、政府から透明性が高くオープンな通達がなされるということで、ビジネスその他の側面での透明性が高まっています。こういった意味で、まずこの透明性とはどういうことか、実際に政府からこういった通知があるかということを中心に説明していきたいと思います。

次は、手続的な、基幹的な制度改革ですが、これもやはり投資の分野に影響を与えています。例を挙げますと、ミャンマーの投資の規制機関であるミャンマー投資委員会の構成が変わりました。もともとミャンマー投資委員会は、政府の役人だけで構成されてきました。ですから、他の視点がなかったわけです。けれども、新しい投資の枠組み、環境の中では、ミャンマー投資委員会のメンバーに、政府だけではなく、民間企業、学者や技術者、

それぞれの産業分野の専門家を構成員に含め、政策等の投資に関する意思決定が複数の側面から行われることを保証しています。

もう一つ、投資環境での変化ということと言えますと、手続的な枠組みの変化もあります。ミャンマーに来ていただきますと、こういった規制や手続がありますけれども、過去においては、投資、起業をするのものすごく時間がかかってしまったという状況がありました。現在ではこういった手続面を効率化し、単純化し、投資の申請プロセスをシンプル化して時間を短縮しています。

そこで、今日はぜひ皆さんにメッセージとしてお伝えしたいのは、ミャンマーにおいてビジネスをスタートしていただくための機会そして選択肢もオプションも増えているということをご理解いただきたいと思います。

次に、現在の政権内での変化についてです。まず、以前においては、民間からの土地のリースということはありませんでした。現在、投資家は土地をリースで借り受けることができます。政府からだけではなく、国有地だけではなく、民間の土地をリースしてビジネスを開始することが可能な状況になっています。

また、貿易政策も以前の軍事政権の場合は非常に規制がありました。ですから、投資委員会から許可を得て物品を輸入することが事実上非常に難しい状況にありましたけれども、現在は、商業省の許可を得ることによってビジネスに必要な資材を輸入することが可能になっています。

また、投資家、社員の方々のビザですが、以前はビザの取得が非常に難しい状況にありました。国内的な規制によって、移民局の規制がありました。関係する省庁のほうから移民局のほうにビザの申請、推薦が必要な状況でした。今はこの投資企業管理局が一括して関係省庁のほうから推薦をいただいて、それを基に移民局のほうに対してビザの申請の提案、推薦を行っています。毎日のようにそういった業務を扱っています。

そして、金融セクターですが、以前は為替の取引を行うのは国営銀行だけに許された業務でした。ですから、民間の銀行での金融業務は大変規制が強く手続も難しかったわけですが、現在はこういった為替の取引はあらゆる民間の銀行を通じて行うことができるようになっています。

これは、企業の法人化に関連する法律を示したものです。まず、外国投資法は 2012 年に新たに設置されました。そして、新しい外国投資規則が 2013 年に、また、DICA という私どもの機関で行いました経済特区法の設置により、経済特区の中ではさまざまなビジネスを創業するための便宜を図ることが可能になっています。

ミャンマーで事業を開始していただくためには、三つの選択肢があります。第一は法人化という手続の登録を行います。こういったかたちで登録して創業を開始するということであれば、1 営業日で海外企業としてミャンマー国内で登録をして法人化をすることが可能になっています。そういった意味では、DICA のほうから許可を得てビジネスを始めるということだけでありましたら非常にシンプルで、短時間でできるわけですが、規制が

伴う場合、この段階ではまったく優遇政策は得られません。

もう一つの、創業、投資のための選択肢は、投資委員会に提案書を提出するという方法です。この方法では、明確に登録を行うためにはどういった提案書が必要で、どういった内容が必要で、どういった添付書類が必要かというようなことをきっちりと精査して登録した上で、外国投資法に基づいてさまざまなインセンティブ等を受けてビジネスを開始することができます。この二つめのオプションですが、その会社のビジネスの状況にもよります。

三つめの申請の仕方としては、経済特区の管理委員会のほうに提案を出して、ここで創業を開始するという方法があります。ミャンマーには、ティラワ、チャオピュー、ダウエーの三つの経済特区があります。ティラワ経済特区はいま非常に状況が良く、多くの企業がすでに進出しています。もう一つはチャオピュー経済特区であります。こちらはいま開発中で、その状況をまだ調査、精査している段階です。外国起業は、この経済特区に提案をすることによって、事業を開始することができ、中でもティラワの経済特区では迅速に事業を開始できます。

私どもが投資の提案を精査する際には、外国投資法の基本的な精神、そして当局の基本的な四つの原則に基づいて評価を行います。それは、経済の発展につながるものである。経済開発計画、国家計画につながるものである。雇用を生み出すものである。また、そういった政府の経済計画にのっとっているものということが考慮に入ります。

外国企業は、100%外国資本により起業を設立することができます。ほかに、合弁企業設立という方法もあり、ミャンマー国民または民間企業、国営企業とジョイントベンチャー、合弁企業でビジネスを開始するという選択肢もあります。もう一つは、関係省庁との合意に基づいて創業、設立する方法です。例えば、BOT、BTO というようなかたちで関連省庁と契約を交わすことによって、ミャンマーで創業することができます。

これは政府からの通知、通達、投資委員会からの通知の一例ですけれども、全文はウェブで簡単に検索していただくことができます。まず、この通知 49 号ですが、こちらは三つの分野に注目しているものです。例えば、その事業を禁止事業、国益のために特定の事業に関しては海外投資法に基づいて外国企業にとっても国内企業にとってもまずできない、創業してはいけない業種が規定されています。また、業種によっては海外企業が合弁によってのみ創業することができる、こういった事業の種類も列記されています。例えば、BOT、BTO を含めたこういったかたちで、関係省庁との契約に基づいて創業できる種類の条件付きのビジネス事業の分野というのがあります。

また、2014 年に公布された通知 50 号ですが、特定の業種に関して環境影響アセスメント等が必要なものを定めています。その下にありますものは、2014 年に公布された通知 51 号です。例えば、建物を建設して、それを販売するというビジネスは今すぐにも海外企業はやることができます。ですから、建設プロジェクトを行って、商業施設や住宅を建築するといった事業は可能です。しかし、こういった事業の場合は、建築資材等の輸入に関

して優遇措置を受けることはできません。また、飲食業等もそうですけれども、建設することはできますけれども、それを建築して販売するという前提の場合であれば、建築の資材等の輸入の税等の優遇措置を受けることはできません。

申請には三つの方法があります。まず、天然資源関連産業への投資ということで申請をする。それから、国有企業、また MIC に提示することによって、それ以外の事業に関して投資の提案を MIC に行うことができます。

こちらが実際の MIC、投資委員会に対しての申請の仕方です。まず Form 1 という外国投資法によって決められた特定の書式がありまして、この書式に基づいて、例えば土地のリースの契約書や、また EIA、環境影響アセスメントや IEE、そして環境管理計画、こういったものを添付書類として申請書に付ける必要があります。そして、それを外国投資委員会のほうに提出していただきます。

そこで、これをプロポーザル・アセスメント・チームという、PAT チームのほうで審査にかけられます。ここで精査を行い、そしてその提案、申請書の内容を説明していただくこともあります。そして、この提案書が承認されるものかどうかということ、15 日以内に投資家に対してフィードバックします。

その後、これがパスしたということであれば、投資委員会での会議が開かれて、実際に投資家に対して許可が下りるわけですけれども、国や地方の開発計画等と整合性があるということであれば、また、関連省庁からの推薦があるということであれば、投資委員会に推薦が行われ、そして投資委員会のほうから最終的に許可が下ります。この最終の審査にかかる期間は、最大で 90 日間となっています。

これは税制の優遇措置が受けられるものと受けられないものを図で示したのですが、創業して事業を開始するときに、まずは 50 年間の契約、許可を取ることができます。かつ 10 年の延長を 2 度することができます。この赤い部分は、あらゆる輸入に関する減免措置等の優遇措置が受けられるところです。また、商業的なオペレーションを開始したあとで、最初の 3 年間はすべての事業のための原料の輸入に関する優遇措置、そしてまた 5 年間の税制優遇措置、所得税の優遇措置を受けることができます。企業の所得税に関しては利益の 25% となっていますけれども、最初の 5 年間はこれが免除されるというものです。

ここでは、外国投資法に基づく現地従業員の雇用の規制ですけれども、創業を開始して 2 年で 25% 以上、そして、4 年で 50% 以上というふうに現地の市民を採用しなければなりません。そして、単純労働の場合は必ずミャンマーの国民を雇用しなければなりません。

そして、こちらは投資家の保護に関するものですけれども、企業の国有化や、また許可期間中に許可を打ち切るというようなことがないということが保証されています。

また、ミャンマーでの事業開始を容易にするために、ヤンゴンではワンストップサービスで手続関連を一括して行っています。このワンストップの窓口において、商務省や財務省、そういったさまざまな省庁に対するあらゆる手続を一括して一つの窓口で行うことができます。また、私たちのオフィスのほうでもさまざまな関連省庁と連携して動いており

ますので、例えば、FTIの長期プロモーションプランをジャイカ様の協力によって開始しています。

これが、今の投資環境の中で外国投資がどれくらい増えているかを示したものです。まず、天然資源が多かったわけですが、今は製造業が大きく伸びています。また、これは外国投資の将来の予測です。グラフでご覧のとおりです。

私からの発表は以上になりますが、ミャンマーには伝統的に「家が快適なほどお客さんが来る」ということわざがあります。ですから、こういった投資環境の説明を通じて、快適さ、透明性といった環境を改善していきますので、ぜひ皆さんにもミャンマーへの投資をご検討いただければと思います。ご清聴ありがとうございました。